

BRICON

Little BRICON 1000 *NEW LOOK*



Manuel: **Belgique FR**

version BE-20 ou plus

L'appareil est destinée pour constater des pigeons.
Protéger l'appareil contre l'humidité et le soleil vif.
Protéger l'appareil contre des températures extrême.
Utilisé l'appareil uniquement pour ce que il est destinée.

Les modifications réservent.

Index:

	Pagina
1. Installation.	
1.1. Préface.	4
1.2. Déballer l'installation.	4
1.3. Disposition du système.	4
2. Monter le système.	
2.1. Avant de constater	5
2.2. Explorer le menu pour la première fois.	5
2.3. Changer la langue.	5
2.4. Programmer les antennes.	6
2.5. Placement des antennes.	7
2.6. Tester les antennes.	11
2.7. Raccordement et le test complet de l'installation.	11
3. Accoupler les bagues électronique au bagues fédération.	
3.1. Comment vais-je démarrer.	12
3.2. La liste de couplage des bagues en détail.	12
4. Constater des vols d'entraînement.	
4.1. Effacer les données d'appareil.	13
4.2. Constater un vol d'entraînement.	13
5. Constater un concours.	
5.1. Effacer des concours.	14
5.2. En loger	14
5.3. Regarder les vols qui se trouvent dans l'appareil.	14
5.4. Constater pendant un concours.	14
5.5. Inspirer des mètres enlèves par minute.	15
6. Regarder les données pendant la constatation.	16
7. Regarder les concours non effacer	16
8. Imprimer les données de l'appareil.	16
9. Les institutions.	
9.1. Ajouter des locaux aux appareil.	22
9.2. Regarder les locaux aux appareil	22
9.3. Effacer les sociétés dans l'appareil	22
9.4. Définir les nombres des copies.	22
9.5. Définir le nombre des lignes par page imprimée.	22
9.6. Définir l'heure de l'appareil.	22
9.7. Changer le mot de passe.	23
9.8. Comment faire la connexion au PC	23
10. L'appareillage.	
10.1. BRICON +.	23
10.2. Printer interface / Print Manager.	24
10.3. Modem / SMS interface.	24
10.4. Batterie de secours	24
10.5. Antenne buffers.	25
11. La méthode de travail en résumé.	25
12. Les problèmes et les solutions.	25
13. L'entretien et le service..	26
14. Le sommaire menu	27
15. La déclaration du conformité	28

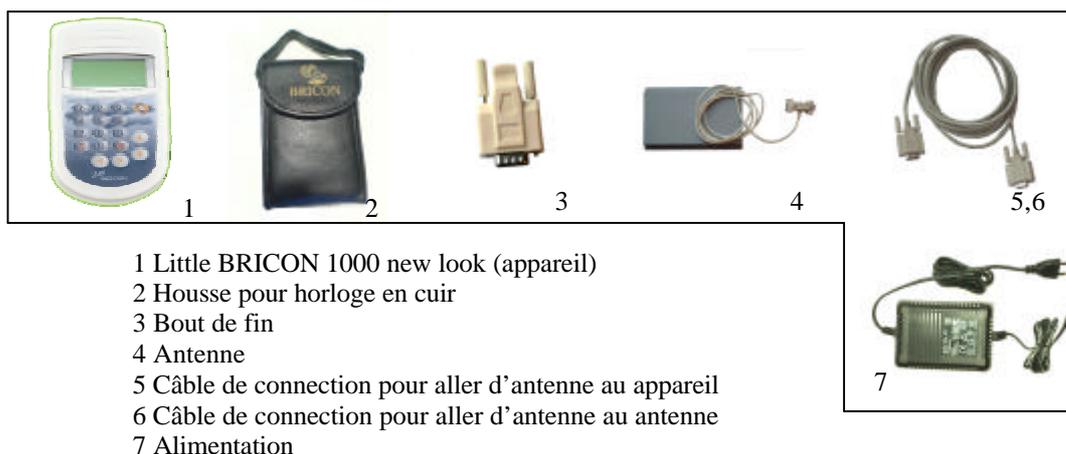
1. Installation

1.1 Préface

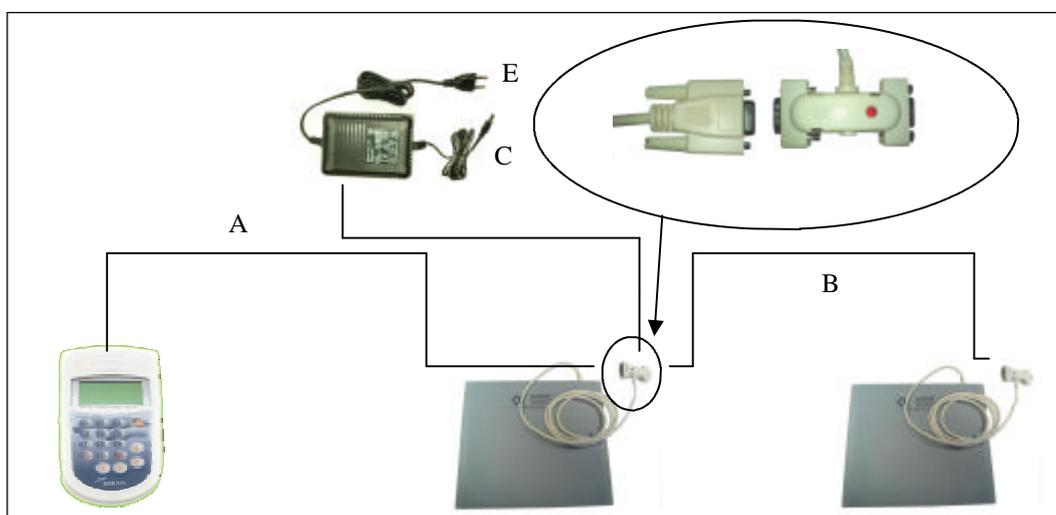
Merci pour votre confiance en BRICON
Dans ce manuel nous allons vous expliquer le fonctionnement de l'appareil. Nous vous souhaitons déjà beaucoup de plaisir avec votre achat.

1.2 Déballer l'installation.

L'installation comprend les parties suivantes :



1.3. Disposition du système.



- A: Connecter l'appareil avec l'antenne, utiliser le câble de connection. Serez les vises.
B: Connecter la première antenne avec la deuxième antenne, en utilisant le câble de connection. Serez les vises.
C: Connecter le câble d'alimentation au antenne.
D: Connecter le bout de fin au dernier antenne (seulement quand vous avez plus que 4 antennes)
E: Mettre dans la prise de courant.

2. Monter le système

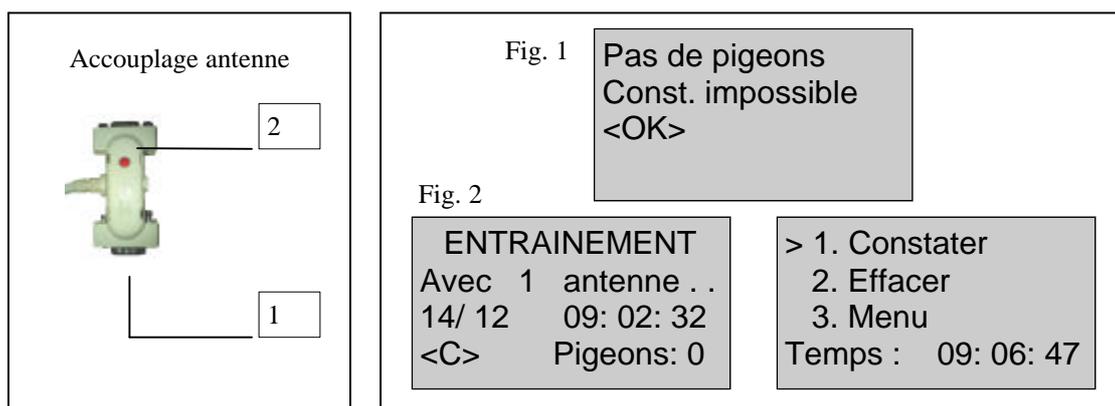
2.1. Avant de constater.

Avant vous sait commencer la constatation, vous doivent faire plusieurs choses. Premièrement vous doit programmer les antennes (regarder 2.4). Après vous pouvez commencer a composer la disposition d'une façon correcte. Après la disposition, vous savez tester les antennes. Le dernier chose est accoupler les bagues électronique au bagues de fédération.

2.2. Explorer le menu pour la première fois.

Quand l'antenne est connecter au appareil, et l'alimentation est brancher, la lumière vas s'allumer. Quand on branche l'appareil au antenne et l'appareil est déjà prévu d'une liste d'accouplage, l'appareil va démarrer en mode d'entraînement. Le constateur vas constater tous les pigeons qui sont dans la liste d'accouplement. Vous pouvez quitter cet écran en appuyant sur "C". Quand il n y pas une liste d'accouplage l'écran vas montrer : "Pas de liste d'accouplage " (fig. 1) Vous pouvez continuer par pousser " OK ".

*Remarque : dans ce manuel on se trouve des numéros a cote des titres
Si vous utilisez cette combinaison d'interrogation vous venez
rapidement sur le menu souhaitable.*



A l'aide des flèches " ? " " ? " Vous pouvez choisir une autre règle au menu. Au début de la ligne sélectionner il y a une singe >. Quand vous poussez "OK" vous confirmer votre choix. Pour retourner une étape, vous pouvez pousser "C".

En haute de l'écran, le nom de le sous-menu se trouve. Les chiffres entre le parenthèses indique le nombre de sous-menu. Visuellement on voit seulement 3 sous-menus, en imprimant sur les fléchettes vous voyez les sous-menus ultérieurs. Vous pouvez allez au sous-menu plus rapidement en imprimant le chiffre sur le clavier numérique.

Attention : Certain menus sont pas valable en Belgique. Quand vous choisissez cette menu vous vas voir " partie non autorisées "

2.3. Changer la langue(C,3,4,5,1)

Dans ce sous-menu vous pouvez définir la langue. Poussez "3", suivant poussez "4 Installation" et poussez "5 Autres". La vous pouvez choisir le sous-menu "1" ou simplement pousser "OK". Vous vas voir une liste des langues disponibles. Fait votre choix et pousser "OK". Retourner au menu par pousser "C".

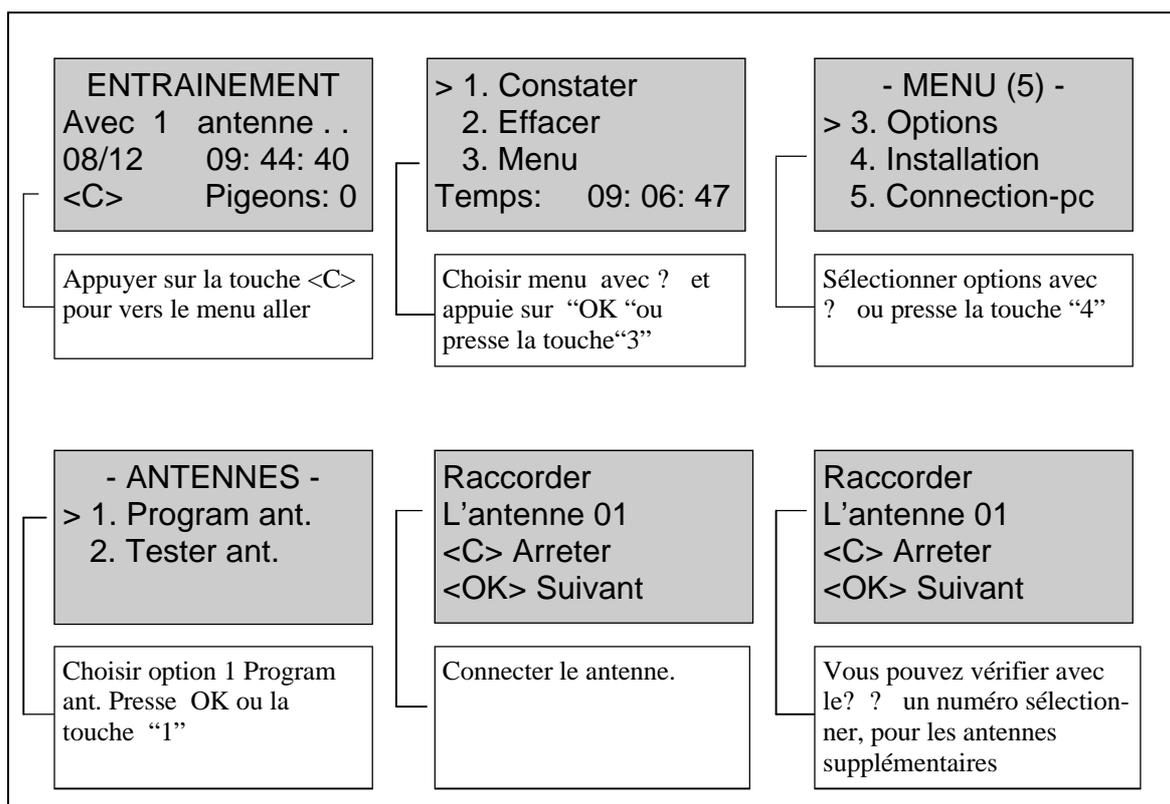
2.4 Programmer les antennes(C,3,4,3,1)

Avant de commencer a constater avec l'aide du système BRICON, vous doivent programmer votre antennes. Vous doivent seulement faire ça 1 fois. Ceci est généralement déjà fait par votre fournisseur. Dans ce cas, le numéro se trouve sur l'arrière d'antenne écrit a la main.

Comment programmer : Découpler tous les antennes. Accouple l'antenne a programmer ou appareil et branche l'électricité. Après initialisation vous poussez "C". Par pousser "?" " vous savent sélectionner menu"3". Après on pousse "OK" On arrivent au sous-menu et vous devez choisir "installation" ou simplement pousser "4". La ont choisissent "antennes 3". Après on pousse "1" ou choisir "prog.antennes". Dans l'écran vous savez choisir une numéro pour votre antenne a l'aide des flèches.

Attention!!! Chaque antenne doit recevoir une numéro différent.

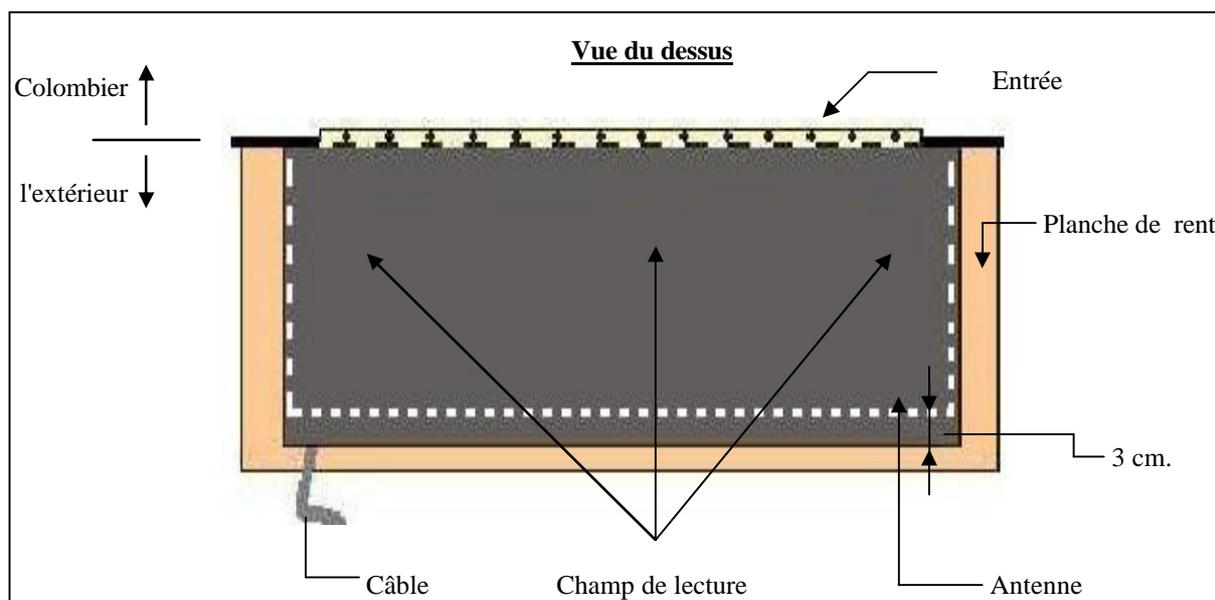
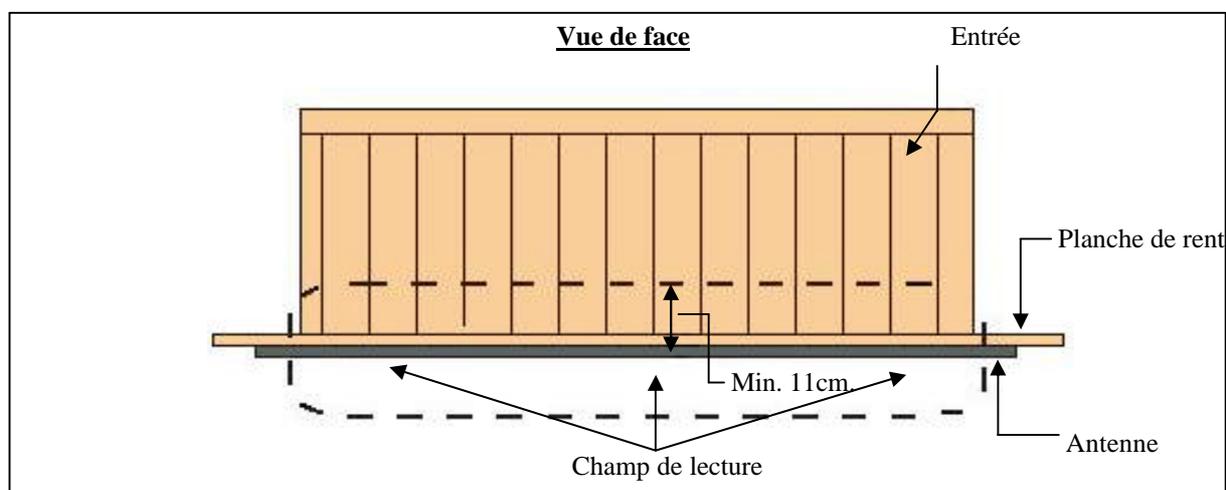
Quand vous avez programmer votre premier antenne, vous doivent poussez "OK". Pour des antennes supplémentaire, simplement faire le même que pour le premier antenne .



2.5 Placement des antennes.

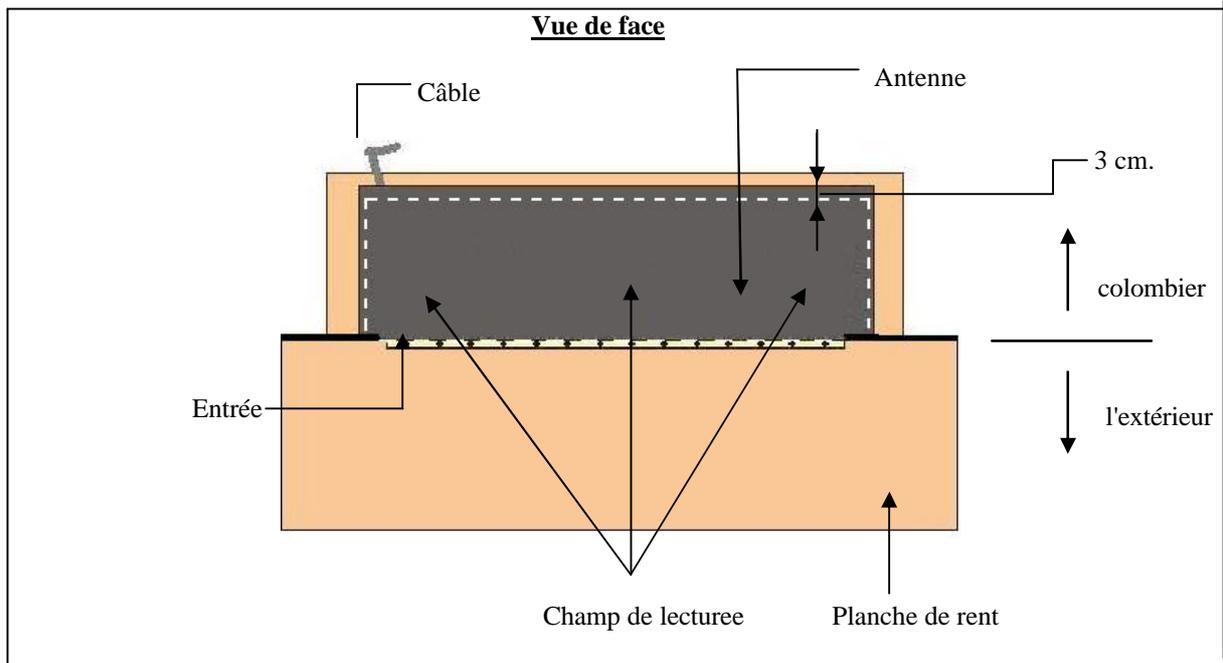
Les antennes sont connectées avec un réseau de câblage. Chaque antenne a déjà un câble de 1.80m attaché. Quand ça n'est pas suffisant, vous devez travailler avec des câbles de connection. L'appareil est connecté aux antennes avec le même type de câble. Quand vous branchez plus que 4 antennes, vous devez utiliser le bout de fin. Branchez-le à la dernière antenne. Chaque antenne peut être installée au-dessus ou en contrebas. On recommande d'installer l'antenne au-dessus quand la planche de votre sputnik est plus que 15mm. L'entrée du pigeonnier doit être plus étroite que l'antenne. Il y a plusieurs mesures des antennes. (14cm, 28cm, 50cm, 70cm). L'antenne BRICON fonctionne pendant toute la longueur, comme ça les modifications au sputnik restent au minimum. On recommande de ralentir les pigeons, comme ça vous êtes sûrs que le pigeon marche sur l'antenne. Nous devons tenir toutes les parties métalliques sur une distance d'au moins 10cm. Quand vous avez plusieurs antennes, la distance entre 2 doit être au minimum 1 mètre.

Antenne en dessous de la planche de rent pour les clapet



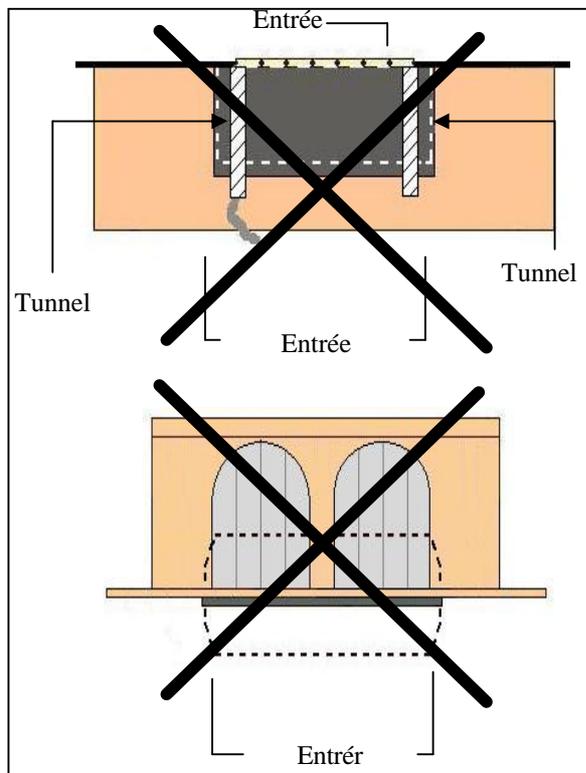
Attention ! L'antenne est montée tellement pour que le câble de l'antenne marche partie du clapet

Antenne après de planche de rent pres des clapet

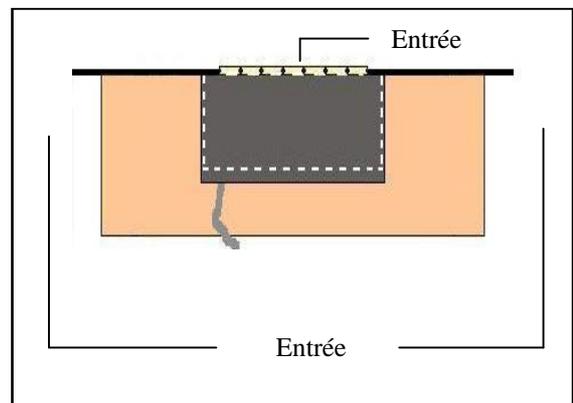


Attention ! L'antenne est montée tellement pour que le câble de l'antenne marche partie du clapet

Avec tunnel

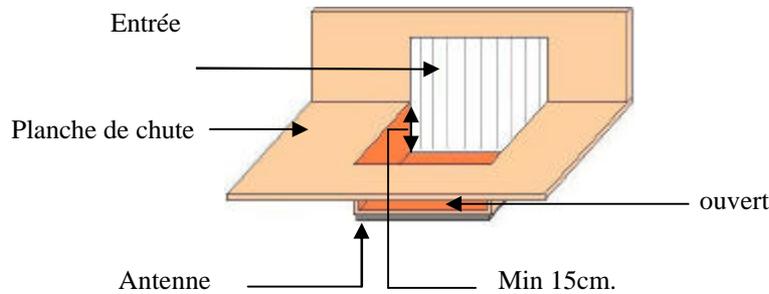


Sans tunnel



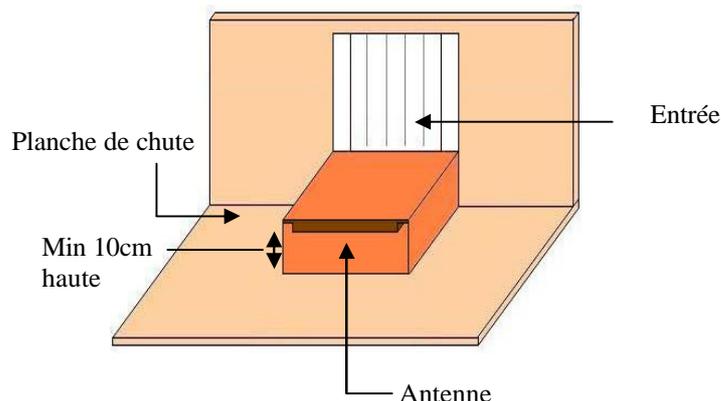
Constater beaucoup des pigeons sur une seule antenne (plus que 100)

Quand votre antenne doit constater beaucoup des pigeons au même temps on vous recommandent de l'installer comme ci-dessous.



Dans la planche il y a une partie qui est plus bas. L'antenne doit être installée ci-dessous. Ainsi nous pouvons éviter que les pigeons qui restent massivement sur l'antenne au même temps. Comme ça la constatation va passer plus mieux et tout les caractéristiques sont exploitées au meilleur.

Une autre manière avec le même résultat est de placer l'antenne un peu plus haute que la planche de chute. L'augmentation est aussi nécessaire aux planches de chute du zinc. Ceci parce que des parties métalliques dans la voisinage d'antenne causent des perturbations. L'augmentation doit être un minimum de 10cm et l'épaisseur de la planche doit s'élever aux un maximum de 15cm.



Il y a des spoetnik complètement adaptée au constatation électronique disponible. On vous recommandé- dez le FUTURA. (Developer par BRICON et producer par Demster et Haspeslagh de Lichtervelde.).

Lors d'établissement de plusieurs antennes on doit tenir compte de la capacité totale. L'alimentation fourni a une capacité de 1500mA. Avec le tableau ci-dessous vous pouvez calculer la consommation totale de réseau.

	Nombre		
Appareil		x 110mA	=
Antenne 1-champs		x 230mA	=
Antenne 2-champs		x 350mA	=
Antenne 4-champs		x 570mA	=
Antenne 6-champs		x 790mA	=
Total			=

Exemple :

On dispose de 1 appareil.

Il y a antennes de 2 champs et 20 mètres de câble était utilisé. .

Alors nous obtenons le résultat suivant:

	Nombre		
Appareil	1	x 110mA	= 110mA
Antenne 1-champ	0	x 230mA	= 0
Antenne 2-champ	3	x 350mA	= 1050mA
Antenne 4-champ	0	x 570mA	= 0
Antenne 6-champ	0	x 790mA	= 0
Total			= 1216mA

La consommation de courant total est 1216mA. Donc l'alimentation fourni est suffisant. Si la capacité de l'installation est plus haute que la capacité du alimentation fourni, vous pouvez obtenir une alimentation plus lourd.

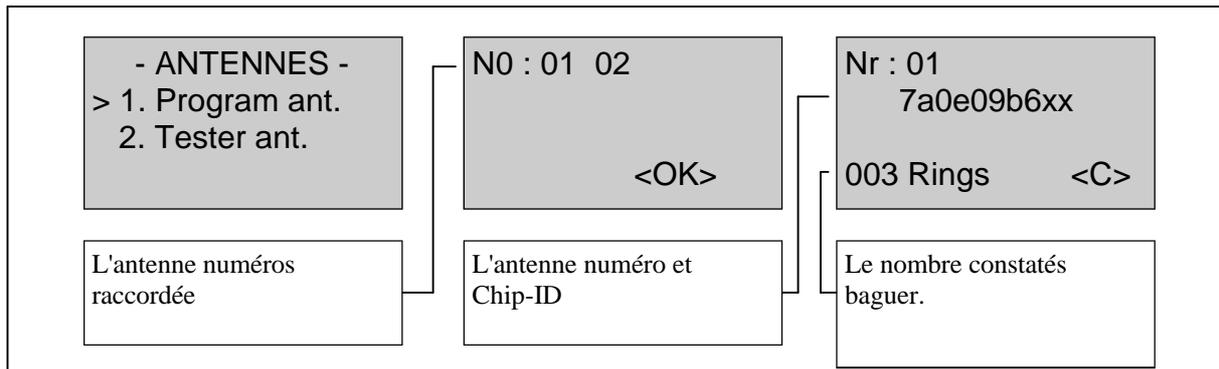
Lors agrandir une installation, il est nécessaire de recalculer la consommation. Si besoin, on sait installer une alimentation plus lourd. Si il y a des distances grand entre les antennes, on vous recommander de travailler avec plusieurs alimentations. Dans ce cas vous avez besoin d'une câble spéciale (voir ci-dessous)



Quand vous avez des doubts ou des questions, n'hésitez pas a contacter le revendeur le plus proche.

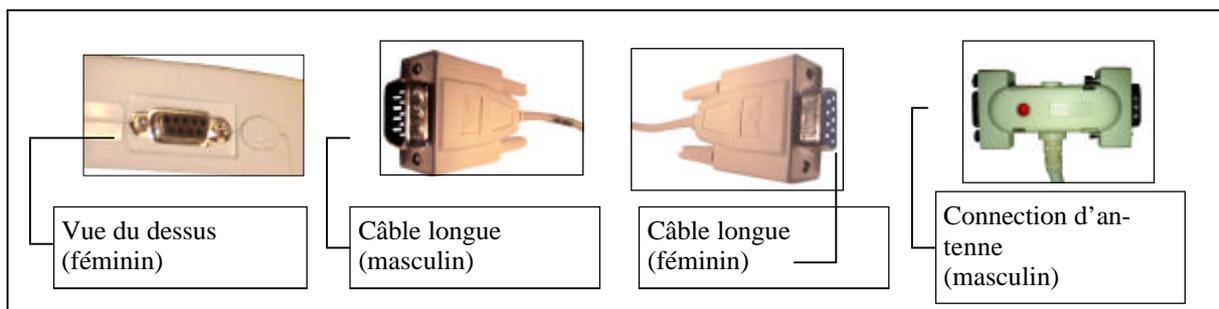
2.6. Tester les antennes(C,3,4,3,2).

Après initialisation d'appareil on choisissent "3 Menu", pousse "4 Installation", " 3 Antennes"et suivant "2 Test. Anten". Après quelques secondes on voit les numéros des antennes sur l'écran. Par appuyer "OK", on se trouvent au fonction de tester les antennes. Prenez une bague électronique et bougele sur l'antenne. Sur l'écran vous voyez le numéro du bague électronique et le numéro d'antenne.



2.7. Raccordement et le test complet de l'installation.

Après de tester et monter les antennes on sait commencer a raccorder l'installation. Attache au antennes, il y a un câble de 1.80m déjà fixée. Au fin de cette câble il y a un prise avec une petite lumière rouge. Les antennes sont connecter avec un câble de connection. Branche l'appareil au premier ou dernier antenne avec un câble de connection. L'alimentation est branche comme dernier sur le prise d'antenne avec la lumière rouge. Quand vous avez plus que 4 antennes, c'est mieux de brancher l'alimentation central. Quand tous est connecter correctement, tous les lumières rouges et l'écran doivent s'allumer.



3. Accoupler les bagues électronique au bagues fédération

3.1. Comment vais je démarrer(C,3,3,1,1).

L'accouplage des bagues électronique aux bagues fédération est toujours fait au société.

L'amateur sait éventuellement accoupler des bagues a la maison pour des vols d'entraînement. On appelle sa un accouplage de tester. Après de faire ça, on sait constater des vols d'entraînement. Pour participer aux vols officiel, vous devez d'abord offrir votre appareil a votre société. Le société vas finir le codage des bagues. Les bagues doivent être attache au même patte chez tous pigeons.

Pour accoupler les bagues officielles au bagues du fédération on doivent travailler comme cidessous.

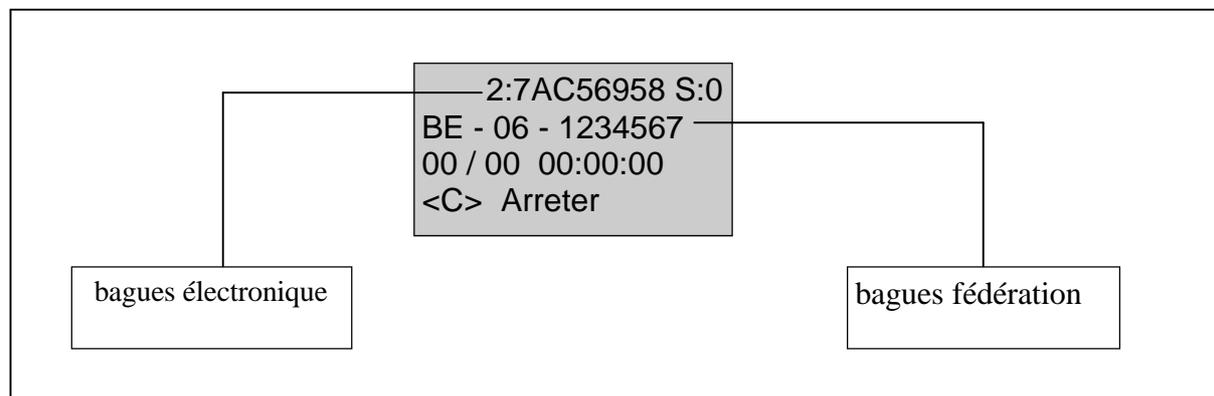
On branchent l'appareil et les antennes et mettre le courant. Après initialisation, vous voyez un écran avec la date et l'heure et combien des antennes sont brancher. Appuyer sur "C" pour quitter cet écran. Suivant appuyer "3 menu" et après de nouveau "3 options". Sélectionner accouplages et appuyer "OK", sélectionnez "1" et confirme votre choix. Sur l'écran vous vas voir accouplage de tester. Maintenant prend la bague de votre choix et met le sur l'antenne.

Choisissez votre pays (OK pour la Belgique, 1 pour les Pays-Bas, ...). Avec les fléchettes sur le clavier vous pouvez inspirer le nombre annuel (ex. 06 pour 2006). Appuyer OK. Maintenant vous savent inspirer le numéro de bague. En utilisant les flèches vous savent corriger des petits erreurs. Confirmer avec OK. Maintenant, il est demander le sexe. Pousser "C" pour une femelle et "OK" pour un male. Quand le sexe est pas encore connu, c'est mieux de choisir ma le. Vous pouvez changer ça après. Contrôler les données sur l'écran est appuyer "OK".

3.2. La liste d'accouplage des bagues en détail.(C,3,2,4)

Vous savez voir l'accouplage entre le bague électronique et le bague du fédération comme ci-dessous.

Choisis "3 menu". L'écran suivant vous choisissez "2 Traitement. Don.", après appuyer "4 liste pigeons". Le premier accouplement parait sur l'affichage est en utilisant les flèches verticales vous savez voir le liste complet. Appuyer sur "C" quand vous voulez quitter.



4. Constaté des vols d'entraînement

4.1. Effacer les données d'appareil(C,2)

Pour effacer des vol d'entraînement d'avant ou pour effacer des vols libérée vous choisissez "2 effacer" au menu. Appuyer sur "OK" et donner votre mot de passe. On a livrer votre appareil avec un mot de passe qui est 0000. Vous savez changer ce mot de passe. (regarder : changer mot de passe.)

4.2 Constaté un vol d'entraînement.

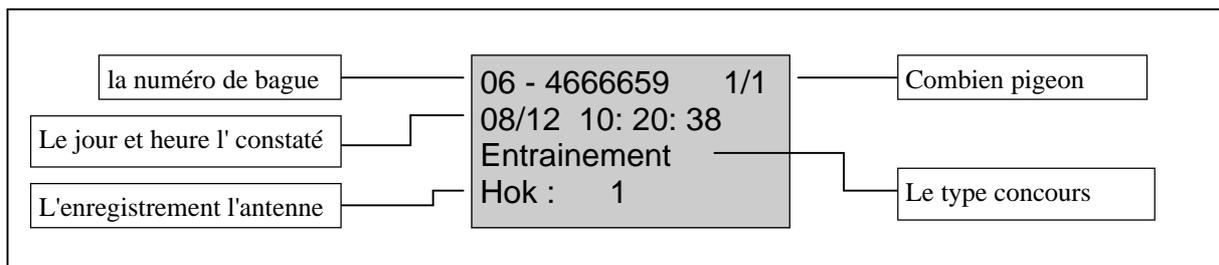
Branche votre système. Quand vous avez pas des pigeons enloger, l'appareil automatiquement se mettre sur mode d'entraînement. Sur l'écran vous savez voir combien des antennes sont prêt a constater.

Quand le nombre d'antennes ne concorde pas avec le nombre des antennes effectivement raccorder, vous devez tester ceux-ci de nouveau est éventuellement le programmer de nouveau.

```
ENTRAINEMENT
Avec 1 antenne . .
08/12 09: 44: 40
<C> Pigeons : 0
```

Quand un pigeon est constaté, l'écran montre le numéro de bague est aussi le jour et le moment d'arrivée. En outre, vous pouvez trouver le type de vol et avec quelle antenne le constatation est fait. En utilisant les flèches vous savent voir tous les pigeons déjà constater.

Les pigeons constatés continuent à être assis dans l'appareil jusqu'a ce qu'ils soient effaces manuellement. Un pigeon peut donc être constaté que une fois. Quand vous voulez constater cette pigeon de nouveau vous devez premièrement effaces les données de l'appareil.



5. Constater un concours.

5.1. Effacer des concours(C,2).

Attention: Avant d'en loger tous les données libères doivent être effacer. Choisissez « 2 effacer » au menu. Appuyer « OK » et donner votre mot de passe. Vous savez seulement effacer des concours déjà libérée.

5.2. En loger.

Quand vous veulent en loger aux société, vous devez amener votre appareil. Au société ils branchent l'appareil au master et ils enregistrent les pigeons en logées.

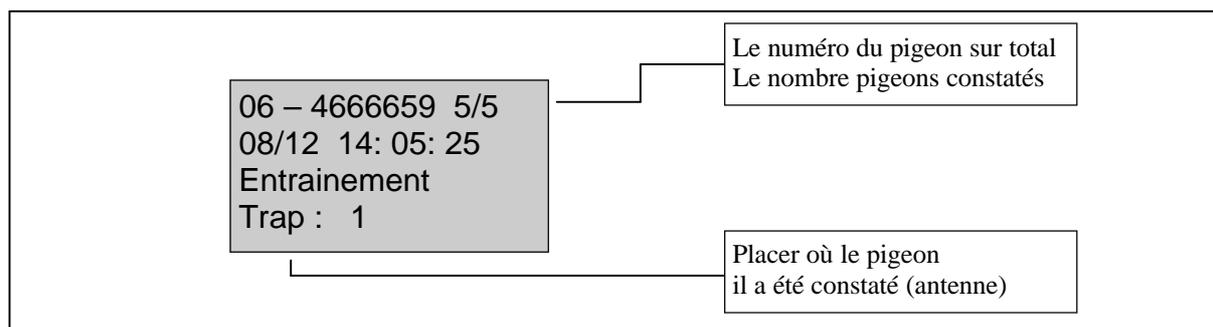
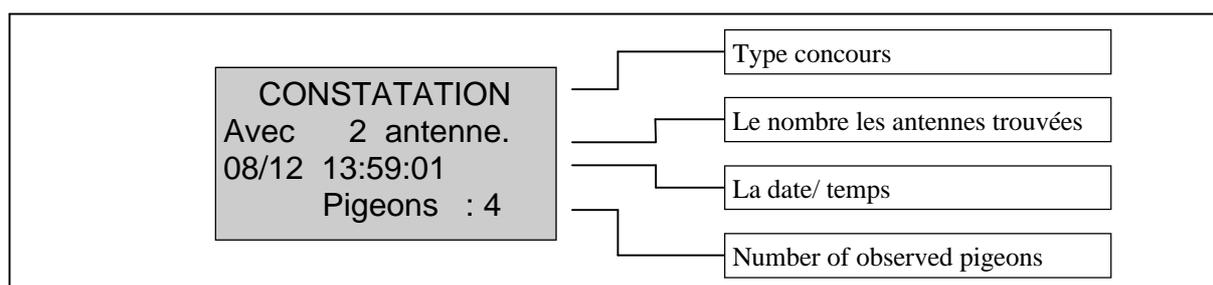
5.3. Regarder des vols qui se trouvent dans l'appareil(C,3,1,1).

Quand vous voulez regarder les concours en loger, vous devez quitter le mode de constatation. Appuyer « OK » pendant 5 secondes quand l'appareil se démarre. Quand vous brancher l'appareil sans antennes vous savent entrer le menu. Au menu, appuyer « 3 » et après sélectionner « 1 en loger ». L'écran vas vous montrer les concours en loger et le numéro de société. Avec l'aide des flèches vous savez voir tous les concours en loger.

5.4. Constater pendant un concours.

Après le branchement de votre système l'appareil se met automatiquement au mode de constatation. Le moment un pigeon est constater, l'écran vas montrer le numéro de bague, un total des pigeons constaté et le moment de constatation. Aussi le nom de concours et sur quelle antenne le pigeon est constaté vas se montrer au même écran.

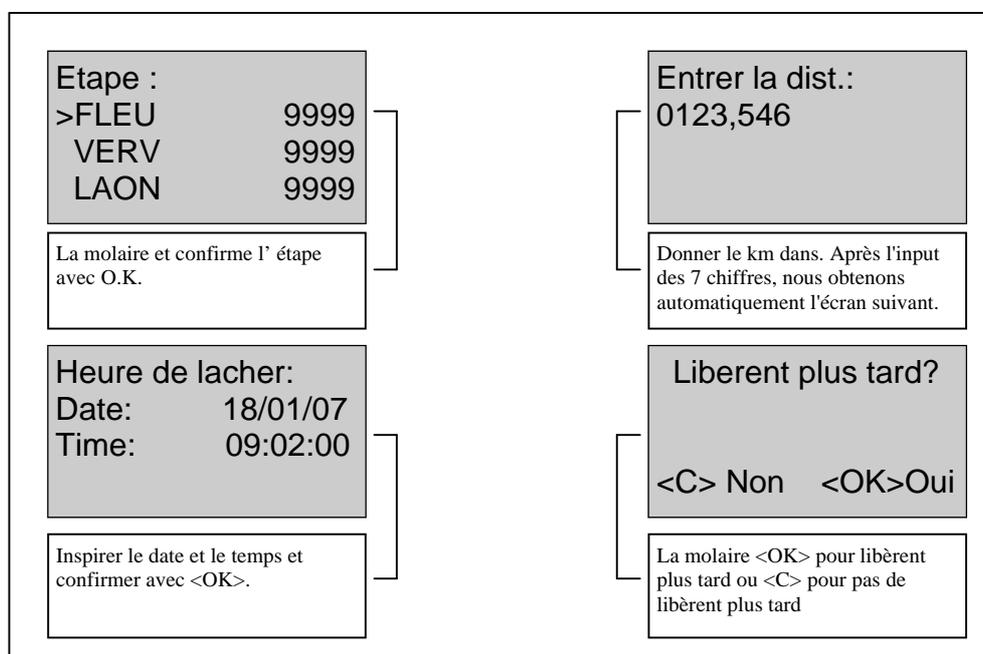
En utilisant les flèches verticale vous savez voir les pigeons constater (même pendant la constatation)



5.5. Inspirer les mètres enlèves par minute(C,3,3,4)

Pour les concours activement en loger on sait calculer les mètres enlèves par minute quand on connaît le distance du concours. A l'aide du distance total, le temps de lâchement et le temps d'arrivée, l'appareil peut calculer la vitesse moyenne du pigeon. Cette vitesse se montre seulement sur votre appareil et pas sur le page imprimée. Au menu, appuyer 3 et après 4. Sélectionnez le concours et inspire la distance du point de départ et cela du fin. Utiliser le clavier numérique pour ça. Les 4 positions avant la virgule indiquent les kilomètres, les 3 chiffres après indiquent les mètres.

Attention! Quand vous avez fait une erreur, simplement recommencer.



Remarque : les temps de lâchement sait toujours changer. Pour des concours nationales s'arrive que le temps de lâchement est pas connu. A cause de ça c'est possible d'adapter le temps de lâchement après. Quand vous rebrancher votre système, l'appareil vas de nouveau faire les calculations.

Quand vous veulent changer le temps de lâchement, simplement pousser « OK » pendant 5 secondes et suivre le guide ici en haut.

6. Regarder les données pendant la constatation.

Pendant un concours vous savez regarder des choses différent.

Appuyer 1 : quelle antennes sont brancher.

Appuyer 2 : activer le BRICON+

Appuyer 3 : constater des vols d'entraînement

Appuyer 4 : activer l'alarme

Quand l'alarme est active vous vas entendre un signal constant quand un pigeon arrive. De activer Le par simplement appuyer une touche.

7. Regarder les concours non effacer(C,3,2).

Quand vous avez offre votre appareil au local après un concours, les données sont libérée.

Maintenant votre appareil est prêt pour la prochaine concours. Les concours libérée reste dans l'appareil jusqu'a le moment que vous voulez l'effacer. Comme ça c'est possible de le regarder et éventuellement imprimer a la maison. Pour le regarder appuyer "3", suivi par "1" et après "2". A l'aide des flèches vous savez voir tous les concours libérées mais non effaces.

8. Imprimer les données de l'appareil.

Des tous les données, vous savez faire une imprimerie. Pour ça vous avez besoin d'un Print Manager ou un Printer Interface.

8.1. Des imprimeries différent(C,3,2,3)

Au menu, choisis traitem. Don est après imprimer.

La vous savez choisir de 8 possibilités :

1. Aperçu
2. Con. Entraîn
3. Con. concours
4. Bul. En Jeux (non actif)
5. Liste pigeons
6. Prog de vol
7. Liste Marq
8. En logement

8.1.1. Sommaire(C,3,2,3,1)

Ici on sait imprimer une sommaire totale de tous les données dans l'appareil.

Liste synoptique

Date : 24/07/00 (1)

N° de licence : XXXX XXXX (2)

L'amateur : XXXX XX (3)

X-Coordonnées : XXXXXX (4)

Y-Coordonnées : XXXXXX (4)

Contrôle :

N° Concours	Enloger (5)			Dépouiller (6)		
	Montre-mère	Chronomètre	Chronomètre	Montre-mère	Chronomètre	Diff.
1 BOUR	230600	192639	192639 +000	000000	000000	000000 +000 +000
2 CREP	250600	162005	162005 +000	250600	140523	140524 +001 +000
3 MOMI	250600	204502	204503 +001	000000	000000	000000 +000 +000

Données pigeons :

N°.	Bague élec.	Bague Matricule	Sexe	étape	Marq.	Date	Heure	*Eval
1	7A589624D	BE-00-3141309	F	BOUR	1	23/06/00	19:27:05	2
2	7A47C25E2	BE-00-3141312		BOUR	2	23/06/00	19:28:24	1
3	7A33FF126	BE-00-3141363		BOUR	3	23/06/00	19:29:33	1
4	7A1F471D2	BE-00-3141304		BOUR	4	23/06/00	19:29:59	1
5	7A44F475E	BE-00-3141345		CREP	1	25/06/00	16:23:05	2
6	7A12E12E1	BE-00-3141361		CREP	2	25/06/00	16:25:00	2

*Légende (8)

! : le code secret est faux 0 : Reset. 1 : Constaté 2 : En logé
3 : Nommé 4 : Const. en parallèle 5.: Entraînement

- | | |
|---|---|
| (1) Date d'impression | (6.4) Ecart entre l'horloge-mère et l'appareil de l'amateur |
| (2) N° de licence de l'amateur auprès de la RFCB. | (6.3)-(6.2) lors du dépouillement (6.5) Ecart enregistré par l'horloge de l'amateur (avance/retard) |
| (3) Nom de l'amateur | (7) Liste synoptique des données qui se trouvent dans l'AC |
| (4) Coordonnées du pigeonier de l'amateur | (7.1) code de la bague électronique |
| (5) Heure de l'en logement | (7.2) La bague officielle de la fédération |
| (5.1) Date de l'en logement | (7.3) Sexe du pigeon (F= femelle) |
| (5.2) Heure de la montre-mère lors de l'en logement | (7.4) Pigeon marqué |
| (5.3) Heure de l'appareil de l'amateur (AC) lors de l'en logement | (7.5) Date de l'en logement |
| (5.4) Ecart entre la montre-mère et l'appareil de l'amateur | (7.6) Heure de l'en logement |
| (5.3)-(5.2) lors de l'en logement | (7.7) Situation |
| (6) Données du dépouillement | (8) Légende |
| (6.1) Date du dépouillement | (9) Signatures |
| (6.2) Heure de la montre-mère lors du dépouillement | (10) Le logiciel de l'AC |
| (6.3) Heure de l'appareil de l'amateur (AC) lors du dépouillement | (11) L'adresse de l'amateur |
| | (12) Le numéro de série de l'AC |

Signatures l'amateur Commission de contrôle Com. de constateurs
(9)

Version : BE-08(10)
Adresse : XXX XX

- Little 1000 -
N°. de série: BB129B
XXXX XXXXXX (11) (12)

8.1.2. Constatation du vol d'entraînement(C,3,2,3,2)

Ici on sait imprimer tout le vol d'entraînement qui se trouvent dans l'appareil.

Liste de constatation

Concours : _____ Date : XX/XX/XX (1) Lieu de lâcher : Vols d'entraînement (10)
N° de licence : XXXX XXXX (2) L'amateur : XXXX XX (3)
X-Coordonnées : XXXXXX (4) Y-Coordonnées : XXXXXX (4)
Imprimé le : XX/XX/XX XX:XX:XX (5)

N° du pigeon	Date	Heure	
1 BE-00-3141312	25/06/00	13:36:14	
2 BE-00-3141363	25/06/00	13:41:22	
3 BE-00-3141315	25/06/00	13:49:25	
4 BE-00-3141362	25/06/00	13:49:25	
(6) (7)	(8)	(9)	(10)

(1) date d'empreinte (2) numéro de licence du RFCB
(3) nom du amateur (4) coordonnées du pigeonnier
(5) date et temps d'empreinte (6) numéro d'ordre
(7) numéro du bague RFCB (8) date du constatation
(9) temps du constatation (10) sort de concours = vol d'entraînement
(11) signatures (12) version du logiciel de l'appareil
(13) adresse d'amateur (14) numéro serial de l'appareil

Signatures (11)	L'amateur	Commission de contrôle	Com. de constateurs
.....

- Little 1000 -

Version : BE-08(12) N° de série: BB129B
Adresse : XXX XX XXXX XXXXXX (13) (14)

8.1.3. Constater des concours(C,3,2,3,3)

Imprimer les constatations des concours qui se trouvent dans l'appareil.

Liste de constatation

Concours : _____ Date : XX/XX/XX (1) Lieu de lâcher: XXXX (10)
N° de licence : XXXX XXXX (2) Amateur : XXXX XX (3)
X-Coordonnées : XXXXXX (4) Y-Coordonnées : XXXXXX (4)
Imprimé le : XX/XX/XX XX:XX:XX (5)

N° du pigeon	Date	Heure	Vol	*Eval	O	X	J	D
1 BE-00-3141312	25/06/00	13:36:14	BOUR	1			2	
2 BE-00-3141363	25/06/00	13:41:22	BOUR	1			3	
3 BE-00-3141304	25/06/00	13:49:25	BOUR	1			4	
(6) (7)	(8)	(9) (10)	(11)					

(1) date d'empreinte (2) numéro de licence RFCB
(3) nom d'amateur (4) coordonnées du pigeonnier
(5) date et temps d'empreinte (6) numéro d'ordre
(7) numéro du bague RFCB (8) date du constatation
(9) temps du constatation (10) concours, place du lâchement
(11) évaluation, pigeon marquée et série (12) signatures
(13) version du logiciel de l'appareil (14) adresse du amateur
(15) numéro sériel de l'appareil

Signatures (12)	L'amateur	Commission de contrôle	Com. de constateurs
.....

- Little 1000 -

Version : BE-08 (13) N° de série: BB129B
Adresse : XXX XX XXXX XXXXXX (14) (15)

8.1.4. Bulletin En Joux

Cette option est non actif en Belgique.

8.1.5. Liste d'accouplage(C,3,2,3,5)

Ici vous savez imprimer un liste de toute les pigeons accoupler dans l'appareil

Liste de couplage des bagues.

Date : XX/XX/XX (1)
N° de licence : XXXX XXXX (2) L'amateur : XXXX XX (3)
X-Coordonnées : XXXXXX (4) Y-Coordonnées : XXXXXX (4)
Imprimé le : XX/XX/XX XX:XX:XX (5)

Nr. Bague él.	Bague Matricule	Sexe	N° Bague él.	Bague Matricule	Sexe
1 7A589624D	BE-00-3141309	F	2 7A47C25E2	BE-00-3141312	F
3 7A33FF126	BE-00-3141363		4 7A1F471D2	BE-00-3141304	
5 7A44F475E	BE-00-3141345		6 7A12E12E1	BE-00-3141361	
7 7A14FF154	BE-00-3141396		8 7A1A584D6	BE-00-3141401	
9 7A24FD122	BE-00-3141405		10 711148DD5	BE-00-3141433	
(6) (7)	(8)	(9)	(6) (7)	(8)	(9)

- (1) date d'empreinte
- (2) numéro de licence du RFCB
- (3) nom de l'amateur.
- (4) coordonnées du pigeonnier
- (5) date et temps d'empreinte
- (6) numéro d'ordre
- (7) concours
- (8) numéro du bague RFCB
- (9) sexe
- (10) signatures
- (11) version du logiciel de l'appareil
- (12) adresse d'amateur
- (13) numéro serial de l'appareil

Signatures (10) L'amateurs Commission de contrôle Com. de constateurs

- Little 1000 -
Version : BE-08 (11) N° de série: BB129B
Adresse : XXX XX (12) (13)

8.1.6. Liste des concours(C,3,2,3,6)

Imprimer une liste de toutes les concours dans l'appareil.

Le programme d'étapes

Date : XX/XX/XX (1)
N° de licence : XXXX XXXX (2) L'amateur : XXXX XX (3)
X-Coordonnées : XXXXXX (4) Y-Coordonnées : XXXXXX (4)
Imprimé le : XX/XX/XX XX:XX:XX (5)

N°	Nom concours						
1	ANGOULEME	2	ARGENTON	3	ARRAS	4	BARCELONE
5	BLOIS	6	BOURGES	7	BORDEAUX	8	BRIVE
9	CAHORS	10	CHATEAUROUX	11	CHARTRES	12	CLERMONT
13	COGNAC	14	CREPY	15	CORBEIL	16	DAX
17	DOURDAN	18	ETAMPES	19	LAON	20	LA SOUTERRAI
21	LIBOURNE	22	LIMOGES	23	MARNE LA VAL	24	MARSEILLE
25	MOMIGNIES	26	MONTAUBAN	27	MELUN	28	NOYON
29	ORLEANS	30	PAU	31	PERIGUEUX	32	PERPIGNAN
33	POITIERS	34	PONT	35	QUIEVRAIN	36	ROYAN
37	SOISSONS	38	SOUILLAC	39	ST-DENIS	40	TOURS
41	TOURY	42	VIERZON				
(6)	(7)	(6)	(7)	(6)	(7)	(6)	(7)

- (1) Date d'empreinte
- (2) numéro de licence RFCB
- (3) nom d'amateur
- (4) coordonnées du pigeonnier
- (5) date et temps d'empreinte
- (6) numéro d'ordre
- (7) concours
- (8) signatures
- (9) version du logiciel de l'appareil
- (10) adresse d'amateur
- (11) numéro serial de l'appareil

Signatures	L'amateur	Commission de contrôle	Com. de constateurs
(8)

- Little 1000 -
Version : BE-08 (9) N° de série: BB129B
Adresse : XXX XX XXXX XXXXXX (10) (11)

8.1.7. Liste marquées(C,3,2,3,7).

 Liste pigeons marqués

Concours : _____ Date : XX/XX/XX (1) Lieu du lâcher: XXXX (10)
 N° de licence : XXXX XXXX (2) L'amateur : XXXX XX (3)
 X-Coordonnées : XXXXXX (4) Y-Coordonnées : XXXXXX (4)
 Imprimé le : XX/XX/XX XX:XX:XX (5)

N°	Bague él.	Bague Matricule	V	Y	P	F
1	7A589624D	BE-00-3141309	0	0	1	0
2	7A33FF126	BE-00-3141363	0	0	2	0
3	7A44F475E	BE-99-3235614	0	1	0	0
4	7A14FF154	BE-99-3235688	0	2	0	0
5	7A24FD122	BE-97-3021501	1	0	0	0
6	7A24FD122	BE-97-3021516	2	0	0	0

(6) (7) (8) (9)

- (1) date d'empreinte
- (2) numéro licence du RFCB
- (3) nom du amateur
- (4) coordonnées du pigeonier
- (5) date et temps d'empreinte
- (6) numéro d'ordre
- (7) codage du bague électronique
- (8) bague officiel RFCB
- (9) série et marquée
- (10) place de lâchement
- (11) signatures
- (12) version du logiciel de l'appareil
- (13) adresse d'amateur
- (14) numéro serial de l'appareil

Signatures (11)	L'amateur	Commission de contrôle	Com.des horloges
--------------------	--------------------	---------------------------------	---------------------------

- Little 1000 -

Version : BE-08 (12) N°de série: BB129B
 Adresse : XXX XX XXXX XXXXXX (13) (14)

8.1.8. Liste d'en logement

Cette option est non actif en Belgique

9. Les institutions

9.1. Ajouter des sociétés au appareil(C,3,2,5,1).

Appuyer menu(3) après traitem don (2) suivi par sociétés (5).
Maintenant nous introduisons le numéro de matricule du nouveau société (4 caractères). Confirmer avec “OK”. Maintenant vous savez inscrivez le nom du société.
Avec l’aide des fléchettes on peut parcourir l’alphabet.
Appuyer “OK” quand le nom est complet.
Confirmer de nouveau en appuyant “OK”. Le société est ajoute.

9.2. Regarder les sociétés qui se trouvent dans l’appareil(C,3,2,5,2).

Appuyer menu(3) après Traitement. Don.(2) et sociétés(5) suivi par regarder(2).
Maintenant vous voyez la liste des numéros des matricules de sociétés.
Avec l’aide des fléchettes vous savez sélectionner une société dans la liste.

9.3. Effacer les sociétés d’appareil (C,3,2,5,3).

Au menu(3), Appuyer Traitement Don(2), sociétés(5) et effacer(3).
Sur l’écran vous voyez voir une liste des sociétés. Fais votre choix et appuyer « OK ».
Après vous devez confirmer avec « OK ».

9.4. Définir le nombre des copies (C,3,4,1,1).

Au menu(3), appuyer installation(4), imprimante(1) et sélectionnez nbr exempl(1) et confirmer avec « OK ». A l’aide du clavier numérique vous savez changer le nombre. Confirmer avec « OK ».

9.5. Définir le nombre des lignes par page imprimée(C,3,4,1,2).

Au menu(3), appuyer installation(4), suivi par imprimante(1) et nbr exempl.(1) et confirmer avec “OK”. Quand vous voulez changer le nombre des copies, appuyez de nouveau “OK”. Avec l’aide de clavier numérique vous savez changer le nombre. Confirmer avec « OK »

9.6. Définir l’heure de l’appareil(C,3,4,2,1).

Au menu(3), appuyer installation (4) temps(2) et set heure(1).
Le date et temps exacte se montre sur l’écran. Quand vous voulez le changer, appuyer “OK”.
Maintenant vous savez changer le temps. Le jour est un nombre entre 1 et 31, le mois entre 1 et 12, le 2 dernier caractères indique l’an (ex. pour 2006, appuyer 06). Inspirer finalement une valeur entre 0 et 23 pour l’heure et une valeur entre 0 et 59 pour les minutes et les secondes. Appuyer « OK » pour confirmer.

9.7. Changer le mot de passe(C,3,4,5,2).

Vous avez besoin de mot de passe pour effacer des données dans l'appareil. Le mot de passe est 0000. A partir de menu (3), appuyer installation (4), autres (5) et sélectionner code d'accès (2). Appuyer « OK » quand vous voulez le changer. Donnez votre mot de passe (0000). Appuyer une nouvelle mot de passe (4 chiffres). Il est demandé automatiquement d'inspirer le nouveau mot de passe pour le contrôle. Maintenant votre mot de passe est modifié.

9.8. Connexion PC

Non valable en Belgique

10. L'appareillage

10.1 BRICON+

10.1.1 Description :

Le BRICON+ est un deuxième constateur qui peut être utilisé au moment où le constateur principal n'est pas présent ou en constateur back up. Le BRICON+ peut constater combiner ou seul. Il existe en 3 modèles : un pour le Speedy, un pour le Little BRICON New Look et un pour les anciens modèles.

Le BRICON+ est raccordé entre les antennes et le constateur principal. Un câble intermédiaire peut être utilisé.

10.1.2 Quand et comment en loger avec BRICON + :

Le BRICON+ doit être amené à la société pour chaque voyage pour lequel l'amateur veut utiliser le BRICON+. En principe pour chaque voyage en loger.

Utilisation :

1. Le BRICON+ peut être raccordé avec l'horloge principale (BRICON+ jumeler avec l'horloge principale ensuite raccorder au master) ou avec l'aide du câble avec lequel le BRICON+ doit être raccordé prioritairement suivi de l'horloge principale.
2. L'en logement se déroule exactement comme avec un constateur, le BRICON+ émet un signal : un double bip confirme un pigeon correctement en loger. Un bip plus long signale que ce pigeon reste encodé de la semaine précédente. (BRICON+ n'était pas effacer)
3. Terminer l'en logement ; celui-ci se termine de la même façon qu'avec l'horloge principale seule. D'abord l'horloge principale est imprimée, ensuite le BRICON+ devient actif, et imprime ensuite à son tour. Vous aurez donc un listing d'en logement pour l'horloge principale et un pour le BRICON+.

10.1.3 Constater avec le BRICON + :

Au colombier vous pouvez raccorder le BRICON+ seul ou avec l'horloge principale?

SI vous voulez raccorder le 2 constateurs vous devez d'abord raccorder le BRICON+ et attendre le signal (bip) avant de raccorder l'horloge principale. L'horloge principale démarre en slave modus et les 2 horloges constatent maintenant tous les pigeons séparément.

Si vous devez rendre au local pour un en logement, il faut obligatoirement découpler l'horloge principale pour l'amener au local. Le BRICON+ continuera à constater. Au retour du local, les pigeons constatés entre temps seront transmis de BRICON+ vers l'horloge principal. (ces pigeons constatés ne seront pas imprimés via le master) Les pigeons constatés seul avec le BRICON+ peuvent être lu à partir du BRICON+. Si les appareils doivent être pointés au local à la clôture d'un voyage; et que vous attendez le retour d'un autre voyage vous pouvez choisir lequel des appareils vous laissez pointé, cependant nous conseillons de prendre le BRICON+ de façon à ce que le prochain concours puisse être suivi sur l'écran du constateur principale.

10.1.4 Le pointage du BRICON + :

Le BRICON+ est raccorder au master comme un appareil normal. Il faut attendre que la lampe du BRICON+ s'allume avant d'appuyer sur le 1 du master, le BRICON+ devient actif et sera pointé comme un appareil normal.

Pointer le BRICON+ via un autre club master : raccorder le BRICON+ à un autre appareil (sans que ce ne soit du même amateur)après le pointage se fera également à son tour.

10.1.5 Effacer le BRICON + :

Le BRICON+ doit être effacer sur un BRICON club master après le dernier voyage, ceci peut ce faire dans chaque local. Attention! Touts les voyages seront effaces (même ceux qui ne sont pas libères). Effacer peut être effectuer via le menu « effacer B+ » et pares le raccordement du BRICON+ il faut appuyer sur le bouton 1 du master. L'amateur doit demandé pour effacer sont BRICON+. Le BRICON+ s'efface automatiquement en connection avec le BRICON/ Speedy du moment que tous les vols sont libères.

10.1.6 BRICON+ avec display:

A partir de 2006, le BRICON+ a reçu un écran. L'utilisation est le même, mais maintenant vous savez voir qua votre BRICON+ fait. Ex.: Au société vous savez voir combien des vols et pigeons ils se trouvent dans le BRICON+. A la maison vous savez voir combien des antennes sont connecté, combien des pigeons sont constatés et le quel sont la.

10.2 Printerinterface / Print Manager

Quand vous voulez connecter une imprimante vous avez besoin d'un printer interface. Via le porte parallèle, tu peux relier l'imprimante sur l'interface qui est reliée sur son tour avec l'appareil.

Attention! Vous avez besoin d'une imprimante qui est DOS compatible.

10.3 Modem / SMS interface

La nouvelle génération GSM par BRICON est pourvue du GSM modem interne. Vous n'avez besoin que d'une carte SIM et ensuite rattacher l'appareil au bout de vos antennes (l'autre cote de l'appareil) ou avec l'aide d'un câble divisé.

Comment travailler?

Activer la carte SIM. Vous devez utiliser une carte dont le code peut être déclenché. Cela se fait par l'intermédiaire d'un appareil GSM normal. Vous devez aussi sonner une fois avec la nouvelle carte, pour activer complètement. Une fois cela fait, vous glissez la carte dans la fente de BRICON GSM Interface. Fixer à votre installation BRICON. Le GSM Interface est nourri par les antennes, sans batterie. Fixer à l'autre bout du réseau l'horloge. Le GSM possède 2 lumières (rouge et vert). La verte indique si vous êtes relie au provider (fournisseur), le rouge commence à s'activer, quand l'horloge prend au réseau.

10.4 Batterie Back Up

Cette batterie veille à ce qu'au cours des interruptions de courant, le réseau n'éclate pas. L'appareil peut constater d'avantage alors sans problèmes. Le temps que le système de constatation reste opérationnel sans courant dépend de la consommation totale de réseau.

10.5 Buffer.

Sur le Little BRICON 1000 vous savez connecter 16 antennes. Si vous avez besoin de plus d'antennes, vous savez connecter un buffer. Chaque buffer est assez pour connecter encore 16 antennes de plus. Il y a un maximum de 16 buffers avec 16 antennes par pièce (256 antennes en total) sur chaque système.

11. La méthode de travail en résumé.

Quand vous avez acheter une nouvelle appareil vous devez premièrement programmer votre antennes. Après vous devez connecter votre système. Accoupler votre pigeons et tester votre système. Après d'essayer votre système sur un vol d'entraînement, vous savez participer sur un concours. Avec l'aide du club master vous savez accoupler votre bagues et mettre votre données dans votre appareil. Maintenant vous savez en loger. Vous devez amenez votre appareil au société pour ça. L'amateur reçoit une empreinte sur laquelle vous voyait tous les pigeons en logés. Simplement branche votre appareil et attend. Après tous les constatations, vous devez amener votre appareil au société. La ils vont dépouiller votre appareil et vous vas automatiquement recevoir une empreinte avec les temps de constatation. N'oublie pas d'effacer votre appareil.

12. Les problèmes et les solutions

12.1. Vous savez pas effacer les données

Quand un concours est fini, mais pas dépouilli au société, vous savez pas l'effacer. Allez-y au société et demande des dépouiller votre appareil.

12.2. Des problèmes au en logement.

Quand une bague électronique est pas accoupler, l'appareil vas demander de faire une accouplement d'urgence. Vous savez changer l'accouplement d'urgence après.

12.3. L'écran de votre appareil est vide.

Contrôler tous les connections de votre système. SI vous ne trouvez pas d'irrégularités, contactez votre revendeur.

12.4. Vous avez des bagues électroniques qui ne constater pas.

Contrôle si tous votre antennes sont correctement brancher. Poussez « 1 » sur votre appareil. Votre appareil vas vous montrer le nombre des antennes connecter.

12.5. Vous avez des problèmes avec un ou plusieurs antennes.

Quand votre appareil as détecter votre antennes, mais une partie ne constate plus, votre appareil va dans alarme. Il produira un signal de bruit. Votre écran vas dire « ANTENNE ERROR ». Contrôlez votre système complet. Si le problème se présente de nouveau, contactez votre revendeur.

12.6. Il y a des pigeons non constatés.

Dans la majorité des cas, c'est attribué à une installation non correcte de vos antennes. Regardez ce manuel bien avant de contacter votre revendeur.

12.7. Il y a pas de communication entre votre appareil et votre BRICON+.

Quand votre appareil montre plus des antennes que vous avez, vous avez probablement fait une erreur pendant la connexion du BRICON+. Désaccouplez votre BRICON+, détachez-le de votre système. Quand il est complètement branché, rebranchez votre Little BRICON.

12.8. Votre appareil montre moins des antennes que vous avez.

Contrôlez votre système complet et regardez bien si chaque antenne a un numéro différent.

12.9. Agrandir votre installation.

Quand vous voulez agrandir votre installation, contrôlez vous si votre alimentation est assez lourde et si la capacité de votre appareil est assez haute.

12.10. Votre imprimante ne marche plus.

Contrôlez si tout est bien branché et si votre imprimante est une imprimante DOS compatible.

13. L'entretien et le service.

Toujours tenir votre appareil propre. N'immergez pas dans les liquides. Écartez la saleté avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits d'entretien. Quand votre appareil est cassé dans ou après la garantie, donnez-le seulement à un réparateur agréé par BRICON.

14. Le sommaire menu

1. Constater

2. Effacer

3. Menu

- + - - - 3.1. Concours
 - + - - 3.1.1. En loger
 - + - - 3.1.2. Dépouiller
 - + - - 3.1.3. Temp. Read.
 - + - - 3.1.4. Bul. Enjeux
 - + - - 3.1.5. Marquage
 - + - - 3.1.5.1. Nouveau
 - + - - 3.1.5.2. Regarder
 - + - - 3.1.5.3. Effacer
 - + - - 3.1.5.4. Imprimer
 - + - - 3.1.6. Masterclock
- + - - - 3.2. Traitement Don.
 - + - - 3.2.1. Voir Const
 - + - - 3.2.2. Effacer
 - + - - 3.2.3. Imprimer
 - + - - 3.2.3.1. Aperçu
 - + - - 3.2.3.2. Con Entrain
 - + - - 3.2.3.3. Con Concours
 - + - - 3.2.3.4. Bul Enjeux
 - + - - 3.2.3.5. Liste Pigeons
 - + - - 3.2.3.6. Prog de Vol
 - + - - 3.2.3.7. Liste Marq
 - + - - 3.2.3.8. En Logement
 - + - - 3.2.4. Liste Pigeons
 - + - - 3.2.5. Sociétés
 - + - - 3.2.5.1. Ajouter
 - + - - 3.2.5.2. Regarder
 - + - - 3.2.5.3. Effacer
 - + - - 3.2.6. Prog de Vol
 - + - - 3.2.6.1. Ajouter
 - + - - 3.2.6.2. Regarder
 - + - - 3.2.6.3. Effacer
- + - - - 3.3. Options
 - + - - 3.3.1. Liste pigeons
 - + - - 3.3.1.1. Ajouter
 - + - - 3.3.1.2. Regarder
 - + - - 3.3.1.3. Effacer
 - + - - 3.3.2. Modem
 - + - - 3.3.2.1. Telephoner
 - + - - 3.3.2.2. Settings
 - + - - 3.3.2.3. Show settings
 - + - - 3.3.3. SMS
 - + - - 3.3.3.1. Telephoner
 - + - - 3.3.3.2. Settings
 - + - - 3.3.3.3. Test SMS
 - + - - 3.3.4. M/Min
- + - - - 3.4. Installation
 - + - - 3.4.1. Imprimante
 - + - - 3.4.1.1. Nbr Exempl
 - + - - 3.4.1.2. Nbr lignes
 - + - - 3.4.1.3. Auto. Impr.
 - + - - 3.4.1.4. Poullage impr.
 - + - - 3.4.2. Temp
 - + - - 3.4.2.1. Set heure
 - + - - 3.4.2.2. Clock type
 - + - - 3.4.3. Antennes
 - + - - 3.4.3.1. Prog. Anten.
 - + - - 3.4.3.1. Tester Anten
 - + - - 3.4.4. En loger
 - + - - 3.4.4.1. Numero de panier
 - + - - 3.4.4.2. use M/min
 - + - - 3.4.4.3. Club ID
 - + - - 3.4.5. Other
 - + - - 3.4.5.1. Langue
 - + - - 3.4.5.1.1. Nederlands
 - + - - 3.4.5.1.2. English
 - + - - 3.4.5.1.3. Francais
 - + - - 3.4.5.2. Code d'accès
 - + - - 3.4.5.3. PCComm
 - + - - 3.4.5.4. Sort
- + - - - 3.5. Connection PC

Verklaring van conformiteit

Directive 1999/5/EC (R&TTE)

BRICON nv
Europark Oost 15 C,
9100 Sint-Niklaas
Belgium



Wij verklaren op eigen verantwoording dat het onderstaande product waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de essentiële eisen en met andere relevante bepalingen van de R&TTE Richtlijn (1999/5/EC).

Soort : hokantenne
BRICON 1V(14cm), 2V(28cm), 4V(50cm), 6V(70cm).

Type bepaling : leesapparaat voor transponders (125kHz)

In overeenstemming is met §3 van de R&TTE- Richtlijn.

Gezondheid en veiligheid §3(1)a:

Gebruikte standaards:

EN60950:1992+A1+A2:1993+A3:1997+A11:1997

EMC §3(1)b:

Gebruikte standaards:

EN 301 489-3/07.200

Radio frequentie spectrum §3(2)

Gebruikte standaards:

EN 300 330-2 V1.1/7.2000

Technisch dossier is beschikbaar op de zetel van de fabrikant.
BRICON nv, Europark Oost 15C, Sint-Niklaas Belgium.

Plaats en datum van uitgave : Sint-Niklaas, 13-12-2005.

Verantwoordelijke voor de fabrikant :

Ivan Baetens
Ged. Bestuurder.

Francis Nolmans
Ged. Bestuurder.